Imenyankhren, Address to the visitor of the tomb of

Nederhof - English

Created on 2006-11-04 by Mark-Jan Nederhof. Last modified 2009-06-08.
Transliteration and translation for "Address to the visitor of the tomb of Imenyankhren", following the transcription of Sethe (1924), p. 87.
The transliteration throughout follows Hannig (1995).

Bibliography

• K. Sethe. Ägyptische Lesestücke. J.C. Hinrichs'sche Buchhandlung, Leipzig, 1924.
As for every lector priest and every scribe who will pass this stela of mine,

m ḫḏ m ḫsfyt m mr ṭn nsw=ṭn ḫs ṭn nṯrw=ṭn

going north or south, as your king loves you, as your gods praise you,

sb=ṭn r jmḥ m-m jmḥw dd=ṭn ḣtp-dj-nsw

as you will pass to blessedness among the blessed, you say: 'A royal offering

jr-ḥt Jmny-ḥḥ-rn jr.ḥt ḥty jr grt s nb jr.ḥt=f ḫ ḫt
to the hall-keeper Imenyankhren, born of Khyt.' As for any man who will put his hand

r {r} ḫḥ=j ḫn= j ṭḥ ḫḥ=f m ṭn ṭḥ-ḥḥ-m ḫm on this stela of mine, I will be judged with him in the place of judgement.